

1. Datum des Unfalls · Zeit	1. Data accidentului Ora
2. Ort · Land · Ort	2. Localitatea Țara Localitatea
3. Verletzte, einschließlich Leichtverletzte . nein . ja	3. Persoane vătămate, inclusiv cele ușor vătămate . nu . da
4. Sachschäden an – anderen Fahrzeugen als A und B . nein . ja – anderen Gegenständen als Fahrzeugen . nein . ja	4. Pagube produse la alte vehicule decât A și B . nu . da – la alte bunuri în afara vehiculelor . nu . da
5. Zeugen . Namen, Anschriften, Telefon	5. Martori . Nume, adrese, nr. telefon
6. Versicherungsnehmer/Versicherter (siehe Versicherungsbescheinigung) NAME . Vorname . Anschrift . Postleitzahl . Land . Telefon oder E-Mail:	6. Asigurat/persoană asigurată (vezi polița de asigurare) NUMELE . Prenumele . Adresa . Codul poștal . Țara . Telefon sau e-mail:
7. Fahrzeug . KRAFTFAHRZEUG . Marke, Typ . Amtliches Kennzeichen . Land der Zulassung . ANHÄNGER . Amtliches Kennzeichen . Land der Zulassung	7. Vehicul . AUTOVEHICUL . Marca, tipul: Număr de înmatriculare . Țara în care este înmatriculat . REMORCĂ . Număr de înmatriculare . Țara în care este înmatriculată
8. Versicherungsunternehmen (siehe Versicherungsbescheinigung) . NAME . Vertragsnummer . Nummer der grünen Karte . Versicherungsbescheinigung oder grüne Karte gültig . vom bis . Geschäftsstelle (oder Büro oder Makler) NAME . Anschrift . Land Telefon oder E-Mail . Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert? . nein . ja	8. Societatea de asigurări (vezi polița de asigurare) . DENUMIRE . Nr. contract . Serie Carte verde . Perioada de valabilitate a asigurării sau a cărții verzi . de la ... până la . Filiala (sau biroul, agentul de asigurări) NUMELE . Adresa . Țara . Telefon sau e-mail . Sunt asigurate prin contract pagubele materiale produse la vehicul? . nu . da
9. Fahrer (siehe Führerschein) . NAME . Vorname . Geburtsdatum . Anschrift . Land . Telefon oder E-Mail Führerschein Nr. . Klasse (A, B, ...) Führerschein gültig bis	9. Șofer (vezi permis de conducere) . NUMELE . Prenumele . Data nașterii . Adresa . Țara . Telefon sau e-mail . Permis de conducere nr. . Categoria (A, B, ...) Valabil până la
10. Markieren Sie die ursprüngl. Aufprallstelle am Fahrzeug A/B durch einen Pfeil	10. Însemnați cu o săgeată punctul inițial în care vehiculul A s-a ciocnit cu vehiculul B
11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A/B:	11. Pagube vizibile la vehiculele A/B:
12. UNFALLUMSTÄNDE . Kreuzen Sie jeweils das entsprechende Feld an, um die Skizze zu präzisieren . *Nichtzutreffendes streichen . 1 parkte/hielt . 2 verließ einen Parkplatz öffnete eine Wagentür . 3 parkte ein . 4 verließ einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg . 5 begann, in einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg einzufahren . 6 fuhr in einen Kreisverkehr ein . 7 fuhr in einem Kreisverkehr . 8 prallte beim Fahren in der gleichen Richtung und in der gleichen Kolonne auf das Heck auf . 9 fuhr in der gleichen Richtung und in einer anderen Kolonne . 10 wechselte die Kolonne . 11 überholte . 12 bog nach rechts ab . 13 bog nach links ab . 14 setzte zurück . 15 wechselte auf eine Fahrspur über, die dem Gegenverkehr vorbehalten ist . 16 kam von rechts (auf einer Kreuzung) . 17 hatte ein Vorfahrtszeichen oder eine rote Ampel missachtet . Geben Sie die Anzahl der angekreuzten Felder an . Unbedingt von BEIDEN Fahrern zu unterzeichnen . Stellt keine Anerkennung der Haftung dar, sondern eine Feststellung der Identität und der Umstände, die der Beschleunigung der Regulierung dient	12. ÎMPREJURĂRILE ÎN CARE S-A PRODUS ACCIDENTUL . Bifați câmpul respectiv pentru a preciza schița . * Răspunsul incorect se va tăia. 1 era parcat/oprise . 2 ieșea din parcare . deschisese ușa mașinii . 3 parca . 4 ieșea din parcare, dintr-o curte, dintr-o stradă . 5 începea să parcheze, să intre într-o curte, într-o stradă . 6 intra în sens giratoriu . 7 circula în sens giratoriu . 8 a lovit din spate o altă mașină de pe același sens și din aceeași coloană . 9 circula pe același sens într-o altă coloană . 10 schimba coloana de mers . 11 depășea . 12 vira la dreapta . 13 vira la stânga . 14 trăgea înapoi . 15 schimba pe o bandă rezervată pentru celălalt sens de circulație . 16 venea din dreapta (la o intersecție) . 17 a neglijat semnul cedează trecerea sau semaforul roșu . Menționați aici numărul de câmpuri bifate . Se va semna OBLIGATORIU de ambii șoferi. Aceasta nu reprezintă o asumare a răspunderii pentru faptele comise, ci este un document necesar pentru stabilirea identității, a împrejurărilor în care s-a produs accidentul și pentru procesarea mai rapidă a cazului
13. Skizze des Unfalls zum Zeitpunkt des Aufpralls . Bitte angeben 1. den Verlauf der Fahrspuren 2. die Fahrtrichtung der Fahrzeuge A, B (durch Pfeile) 3. ihre Position zum Zeitpunkt des Aufpralls 4. die Verkehrszeichen 5. die	13. Schița accidentului în momentul producerii acestuia . Rugăm schițați 1. Benzile de circulație 2 Sensul de circulație al vehiculului A și B (cu săgeți) 3 . Poziția dvs. în momentul producerii accidentului 4. Semnele de circulație 5.

Straßennamen	Denumirea străzilor
14. Eigene Bemerkungen:	14. Observații proprii:
15. Unterschriften der Fahrer	15. Semnăturile șoferilor